

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of in accordance with the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous

adresser à votre point de vente ou à un point de collecte municipal pour le recyclage.

العربية: هذا الرمز الموجود على المنتج أو تغليفه يعني أنه لا يجوز التخلص مع هذا المنتج كفايات منزلية. وفقًا لمطابقة لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/19/UE بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)، لا يمكن التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سواء تسليمه في منع النفايات السائلة المحتل أو إعادته إلى نقطة البيع.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

हिन्दी: इस चिह्न का प्रयोग उत्पाद या उसके पैकेजिंग पर होता है, जिसका अर्थ है कि इस उत्पाद को गैर-व्यवस्थित घरेलू कचरा के रूप में नहीं संभालना चाहिए। यू.एन. 2012/19/ईयू के अनुसार, इस विद्युत् उत्पाद को वर्गीकृत अपशिष्ट के साथ नहीं फेंकना चाहिए। इसे सही ढंग से निपटारना चाहिए, चाहे इसे अपने स्थानीय निपटारे के बिंदु पर लाना हो या इसे वापस लेने के लिए वापस लेना हो।

ไทย: สัญลักษณ์นี้บนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรจัดการเป็นขยะครัวเรือนที่ไม่คัดแยก. ตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป 2012/19/UE เกี่ยวกับของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (RAEE) ผลิตภัณฑ์ไฟฟ้านี้ไม่ควรทิ้งพร้อมกับของเสียที่ไม่ได้จัดประเภท. ควรกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้อง ไม่ว่าจะนำกลับไปยังร้านค้าปลีกหรือส่งมอบให้กับจุดรวบรวมของเสียเพื่อรีไซเคิล.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

and other European countries with separate collection systems) débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

العربية: هذا الرمز الموجود على المنتج أو تغليفه يعني أنه لا يجوز التخلص مع هذا المنتج كفايات منزلية. وفقًا لمطابقة لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2012/19/UE بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)، لا يمكن التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سواء تسليمه في منع النفايات السائلة المحتل أو إعادته إلى نقطة البيع.

العبرית: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתי. לפי הוראת הרישום 2012/19/UE של האיחוד האירופי בנושא אמצעי חשמליים ואלקטרוניים (RAEE), מוצר חשמלי זה אינו יכול להיטל עם שאר שאריות הבית. יש להטיל את המוצר באופן נכון, או להחזירו לנקודת המכירה או למחזור.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצר או על האריזה מציין כי המוצר לא יטול כמו שריד ביתي. לפي هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצر أو على الأريزة مציّن كى الموزر لا یتول كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצر أو على الأريزة مציّن كى الموزر لا یتول كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצر أو على الأريزة مציّن كى الموزر لا یتول كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע על המוצر أو على الأريزة مציّن كى الموزر لا یتول كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

العبریت: סימון זה המופיע على المنتج أو على التغليف مציّن كى المنتج لا يترك كمو شرید بیتى. لپی هوراة الريحوم 2012/19/UE سل الایحاد الایروپی بنوשא اامزعای حشمالییم وائلکترونییم (RAEE)، موزر حشمالی هذ اینو یول لهیطل مع شاری شاریت البیت. یس لهیطل الی موزر باطریق نکی، أو لهیترلی الی نکیط المکیرة أو للمحزور.

Wired Keyboard and Optical Mouse Set Instructions

Model 178464



ENGLISH

Plug and Play

To start using these devices, connect their USB plugs to the available ports on your computer.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

DEUTSCH

Sofort betriebsbereit

Damit Sie diese Geräte verwenden können, verbinden Sie deren USB-Anschlüsse mit den verfügbaren Ports an Ihrem Computer.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com. Registrieren Sie Ihr Produkt auf register.manhattanproducts.com/r/178464 oder scannen Sie den QR-Code auf dem Deckblatt.



Important: Read before use. Importante: Leer antes de usar.

قبل المستخدم، من الضروري الاطلاع على الناي

POLSKI

Plug and Play

Aby zacząć korzystać z tych podzespołów, podłącz je do swojego komputera przy użyciu kabli USB.

Pełną specyfikację produktu znajdziecie Państwo na stronie manhattanproducts.com. Zarejestruj produkt na register.manhattanproducts.com/r/178464 lub zeskanuj znajdujący się na pokrywie kod QR.

ITALIANO

Plug and Play

Per iniziare a utilizzare questi dispositivi, connetti i cavi USB alle porte disponibili sul tuo computer.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.com. Registra il tuo prodotto su register.manhattanproducts.com/r/178464 o scansiona il codice QR presente sulla copertina.

العربية

التوصيل والتشغيل

لبدء استخدام هذه الأجهزة، قم بتوصيل مقابس USB بال المنافذ المتاحة في جهاز الكمبيوتر الخاص بك. للحصول على المواصفات يمكنك زيارة: manhattanproducts.com يجب تسجيل المنتج من خلال register.manhattanproducts.com/r/178464 أو مسح كود الاستجابة السريعة الموجود على الغطاء.



North & South America
IC Intracom Americas
550 Commerce Blvd.
Oldsmar, FL 34677, USA

Asia & Africa
IC Intracom Asia
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.
Xixi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Europe
IC Intracom Europe
Löhnbacher Str. 7
D-58553 Halver, Germany

All trademarks and trade names are the property of their respective owners. © IC Intracom. All rights reserved. Manhattan is a trademark of IC Intracom, registered in the U.S. and other countries.

For additional benefits:

Scan to register your product warranty

or go to: register.manhattanproducts.com/r/178464



ENGLISH

Keep Out of Reach of Children: Manhattan products and accessories are not toys. Improper handling by young children may lead to injury or damage.

Proper Usage: Keep the device away from moisture (rain, snow, water), heat sources, food, excessive dirt, dust, oil, chemicals, and direct sunlight. Do not insert foreign objects into the device or allow dust to accumulate. Never use hair heat sources to dry the device. If it becomes wet, wipe the exterior with a dry cloth.

High-Risk Applications: Not intended for use in scenarios where product failure could result in death, serious injury, or environmental harm. Use in such cases is at your own risk.

Explosive Atmospheres: Do not store or transport flammable or explosive materials with this product. Always unplug and power off the device in areas with potentially explosive atmospheres. Avoid charging in such environments.

Connectors and Ports: To avoid shock or fire, do not touch connectors while in use. Keep them clean and dry. Stop use immediately if connectors appear damaged and contact support.

Cleaning: Always unplug and power off the device and accessories before cleaning. Use a dry cloth for exterior cleaning only. Do not insert objects into ports or immerse connectors in liquids—wipe and dry thoroughly if needed. **Repairs:** Opening or attempting to repair the product may lead to electric shock, fire, or injury. Repairs should only be done by qualified professionals. Unauthorized repairs may void your warranty.

Skin Irritation: Some materials may cause skin irritation. Clean the device regularly, and avoid applying lotion near contact areas, and stop using the product if irritation occurs. Consult a healthcare provider if symptoms persist.

Heat Management: The device may warm during operation. Avoid prolonged skin contact, ensure good ventilation, and use in well-aired spaces.

Medical Device Interference: Electronic emissions may interfere with personal medical devices, even if compliant with regulations. If interference is suspected, turn off the device immediately and consult the medical device manufacturer or a healthcare professional.

GENERAL PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

DEUTSCH

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren: Manhattan-Produkte und -Zubehör sind keine Spielzeuge. Unsachgemäßer Gebrauch durch Kleinkinder kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit (Regen, Schnee, Wasser), Wärmequellen, Lebensmitteln, übermäßiger Verschmutzung, Staub, Öl, Chemikalien und direkter Sonneneinstrahlung. Keine Fremdkörper einführen oder Staubbagertrockner zulassen.

Verwenden Sie keine Haartrockner zur Trocknung. Wird das Gerät nass, wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab.

Einsatz in Hochrisikobereichen: Nicht bei Anwendungen geeignet, bei denen ein Geräteausfall zu Tod, schweren Verletzungen oder Umweltschäden führen kann. Die Nutzung in solchen Fällen erfolgt auf eigenes Risiko.

Explosionsgefährdete Bereiche: Nicht mit brennbaren oder explosiven Materialien lagern oder transportieren. Gerät immer ausschalten und vom Stromnetz trennen, wenn Sie sich in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen befinden. Vermeiden Sie das Aufladen in solchen Umgebungen.

Anschlüsse und Ports: Zur Vermeidung von Stromschlägen oder Brandgefahr nicht berühren, während sie in Betrieb sind. Trocken und sauber halten. Bei Beschädigung sofort die Nutzung einstellen und den Support kontaktieren. **Reinigung:** Gerät und Zubehör vor der Reinigung immer ausschalten und vom Stromnetz trennen. Nur mit trockenem Tuch reinigen. Keine Gegenstände in Anschlüsse einführen oder Stecker in Flüssigkeiten tauchen – gründlich abwischen und trocknen.

Reparaturen: Das Öffnen oder eigenständige Reparieren kann zu Stromschlag, Brand oder Verletzungen führen. Nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unautorisierte Reparaturen führen zum Garantieverlust.

Wärmemanagement: Das Gerät kann sich im Betrieb erwärmen. Längeren Hautkontakt vermeiden, für gute Belüftung sorgen und in gut durchlüfteten Räumen verwenden.

Störung medizinischer Geräte: Elektronische Emissionen können persönliche medizinische Geräte stören, auch wenn Vorschriften eingehalten werden. Bei Verdacht auf Störung Gerät ausschalten und Hersteller oder Arzt kontaktieren.

ESPAÑOL

Manténgase fuera del alcance de los niños: Los productos y accesorios Manhattan no son juguetes. El manejo inadecuado por parte de niños pequeños puede causar lesiones o daños.

Uso adecuado: Mantenga el dispositivo alejado de la humedad (lluvia, nieve, agua), fuentes de calor, alimentos, suciedad excesiva, polvo, aceite, productos químicos y la luz solar directa. No introduzca objetos extraños en el dispositivo ni permita acumulación de polvo. Nunca lo seque con fuentes de calor como secadores de cabello. Si se moja, limpie el exterior con un paño seco.

Aplicaciones de alto riesgo: No está diseñado para entornos donde una falla pueda causar muerte, lesiones graves o daños ambientales. Su uso en tales situaciones es bajo su propio riesgo.

Atmósferas explosivas: No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos junto con este producto. Siempre desconecte y apague el dispositivo en zonas con atmósferas potencialmente explosivas. No cargue el dispositivo en esos entornos.

Conectores y puertos: Para evitar descargas eléctricas o incendios, no toque los conectores mientras estén en uso. Manténgalos secos y limpios. Si están dañados, suspenda el uso y contacte al soporte técnico.

Limpieza: Siempre desconecte y apague el dispositivo y sus accesorios antes de limpiarlos. Use un paño seco solo para limpiar el exterior. No inserte objetos en los puertos ni sumerja los conectores en líquidos; límpielos y séquelos bien si es necesario. **Reparaciones:** Abrir o intentar reparar el producto puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por profesionales calificados. Las reparaciones no autorizadas anulan la garantía.

Irritación cutánea: Algunos materiales pueden causar irritación. Limpie el dispositivo regularmente, evite aplicar loción cerca de las áreas de contacto y suspnda su uso si aparece irritación. Consulte a un médico si los síntomas persisten.

Gestión del calor: El dispositivo puede calentarse durante su funcionamiento. Evite el contacto prolongado con la piel, asegure buena ventilación y use en espacios bien ventilados.

Interferencia con dispositivos médicos: Las emisiones electrónicas pueden interferir con dispositivos médicos personales, incluso si cumplen con las normas. Si se sospecha interferencia, apague el dispositivo y consulte al fabricante o un profesional de salud.

FRANÇAIS

Tenir hors de portée des enfants : Les produits et accessoires Manhattan ne sont pas des jouets. Une mauvaise utilisation par des enfants peut causer des blessures ou des dommages.

Utilisation correcte : Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité (pluie, neige, eau), des sources de chaleur, de la nourriture, de la saleté excessive, de la poussière, de l'huile, des produits chimiques et de la lumière directe du soleil. N'insérez pas d'objets étrangers et n'autorisez pas l'accumulation de poussière. N'utilisez jamais de sèche-cheveux pour le sécher. S'il est mouillé, essuyez l'extérieur avec un chiffon sec.

Applications à haut risque : Ne pas utiliser dans des situations où une panne du produit pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages environnementaux. Toute utilisation dans ces cas se fait à vos risques.

Atmosphères explosives : Ne stockez ni transportez de matériaux inflammables ou explosifs avec ce produit. Débranchez toujours et éteignez l'appareil dans les zones à atmosphère potentiellement explosive. Ne pas recharger dans de telles conditions.

Connecteurs et ports : Pour éviter tout risque de choc ou d'incendie, ne touchez pas les connecteurs pendant leur utilisation. Gardez-les propres et secs. En cas de dommage apparent, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le support.

Nettoyage : Débranchez toujours et éteignez l'appareil et ses accessoires avant de le nettoyer. Nettoyez uniquement l'extérieur avec un chiffon sec. N'insérez pas d'objets dans les ports, ne plongez pas les connecteurs dans un liquide – essuyez et séchez soigneusement si nécessaire. **Réparations :** Ouvrir ou tenter de réparer l'appareil peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. Confiez les réparations uniquement à des professionnels qualifiés. Les réparations non autorisées annulent la garantie.

Irritations cutanées : Certains matériaux peuvent provoquer des irritations. Nettoyez régulièrement l'appareil, évitez d'appliquer des lotions près des zones de contact, cessez l'utilisation si des irritations apparaissent. Consultez un professionnel de santé si les symptômes persistent.

Gestion de la chaleur : L'appareil peut chauffer en fonctionnement. Évitez le contact prolongé avec la peau, assurez une bonne ventilation et utilisez-le dans des espaces bien aérés.

Interférences médicales : Les émissions électroniques peuvent interférer avec des dispositifs médicaux personnels, même conformes. En cas de doute, éteignez l'appareil et consultez un médecin ou le fabricant.

POLSKI

Trzymać poza zasięgiem dzieci: Produkty i akcesoria Manhattan nie są zabawkami. Niewłaściwe użytkowanie przez małe dzieci może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.

Prawidłowe użytkowanie: Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci (deszcz, śnieg, woda), źródeł ciepła, jedzenia, nadmiernej brudu, kurzu, oleju, chemikaliów i bezpośredniego światła słonecznego. Nie wkładaj ciała obcych do urządzenia i nie dopuszczaj do gromadzenia się kurzu. Nigdy nie używaj suszarki do włosów do suszenia urządzenia. Jeśli zamoknie, wytrzyj zewnętrzną powierzchnię suchą szereczką.

Zastosowania wysokiego ryzyka: Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań, w których jego awaria mogłaby prowadzić do śmierci, poważnych obrażeń lub szkód dla środowiska. Użycie w takich przypadkach odbywa się na własne ryzyko.

Atmosfery wybuchowe: Nie przechowuj ani nie transportuj materiałów łatwopalnych lub wybuchowyczym produktem. Zawsze odłącz i wyłącz urządzenie w miejscach o potencjalnie wybuchowej atmosferze. Nieładuj urządzenia w takich środowiskach.

Złącza i porty: Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru, nie dotykaj złączy podczas pracy urządzenia. Trzymaj je suche i czyste. W przypadku uszkodzenia natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z pomocą techniczną.

Czyszczenie: Zawsze przed czyszczeniem odłącz i wyłącz urządzenie oraz akcesoria. Czyść tylko zewnętrzną powierzchnię suchą szereczką. Nie wkładaj przedmiotów do portów ani nie zanurzaj złączy w cieczy – wytrzyj i dokładnie osusz w razie potrzeby. **Naprawy:** Otwarcie lub samodzielna próba naprawy może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub obrażeń. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Nieautoryzowane naprawy mogą unieważnić gwarancję.

Podrażnienia skóry: Niektóre materiały mogą powodować podrażnienia skóry. Regularnie czyść urządzenie, nie stosuj balsamu w pobliżu obszarów kontaktu i zaprzestaj użytkowania w przypadku wystąpienia podrażnień. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli objawy się utrzymują.

Zarządzanie ciepłem: Urządzenie może się nagrzewać podczas pracy. Unikaj długotrwałego kontaktu ze skórą, zapewnij odpowiednią wentylację i używaj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zakłócenia w urządzeniach medycznych: Emisje elektroniczne mogą zakłócać działanie osobistych urządzeń medycznych, nawet jeśli spełniają normy. W przypadku podejrzenia zakłóceń natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z producentem urządzenia medycznego lub lekarzem.

ITALIANO

Tenere fuori dalla portata dei bambini: I prodotti e accessori Manhattan non sono giocattoli. Un uso improprio da parte dei bambini può causare lesioni o danni.

Uso corretto: Tene il dispositivo lontano da umidità (pioggia, neve, acqua), fonti di calore, cibo, sporco eccessivo, polvere, olio, sostanze chimiche e luce solare diretta. Non inserire oggetti estranei né permettere l'accumulo di polvere. Non utilizzare fonti di calore come asciugacapelli per asciugare il dispositivo. Se si bagna, pulire l'esterno con un panno asciutto.

Applicazioni ad alto rischio: Non destinato all'uso in situazioni in cui un guasto del prodotto potrebbe causare morte, lesioni gravi o danni ambientali. L'uso in tali casi è a proprio rischio.

Atmosfera esplosiva: Non conservare né trasportare materiali infiammabili o esplosivi con questo prodotto. Scollegare sempre e spegnere il dispositivo in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva. Evitare di caricare il dispositivo in tali ambienti.

Connettori e porte: Per evitare scosse elettriche o incendi, non toccare i connettori mentre sono in uso. Tenerli puliti e asciutti. Se appaiono danneggiati, interrompere subito l'uso e contattare il supporto.

Pulizia: Scollegare sempre e spegnere il dispositivo e gli accessori prima della pulizia. Utilizzare un panno asciutto solo per la pulizia esterna. Non inserire oggetti nelle porte né immergere i connettori in liquidi—pulire e asciugare accuratamente se necessario. **Riparazioni:** Aprire o tentare di riparare il prodotto può causare scosse elettriche, incendi o lesioni. Le riparazioni devono essere eseguite solo da professionisti qualificati. Le riparazioni non autorizzate possono invalidare la garanzia.

Irritazione della pelle: Alcuni materiali possono causare irritazioni. Pulire regolarmente il dispositivo, evitare di applicare lozione vicino alle aree di contatto e interrompere l'uso se si verifica irritazione. Consultare un medico se i sintomi persistono.

Gestione del calore: Il dispositivo può riscaldarsi durante l'uso. Evitare il contatto prolungato con la pelle, garantire una buona ventilazione e usarlo in ambienti ben aerati.

Interferenze con dispositivi medici: Le emissioni elettroniche possono interferire con dispositivi medici personali, anche se conformi alle normative. In caso di interferenza, spegnere subito il dispositivo e consultare il produttore del dispositivo medico o un medico.